Arrepachingalse



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Repanchingarse, Repanchigarse, Repantigarse, Arrellanarse

[*verbo pronominal*]

Arrellanarse en el asiento y extenderse para mayor comodidad.

Ver: Aparranalse, Birlonga (a la), Cingalse, Patiporrente

• Encuantisqu'acabó de merendalse la olla se arrepachingó vêlahí en el butacón y se queó dormío toa la siesta.

• Pero siéntate comôcebío, por Dios, que siempre te sientas arrepanchingá y te se v'a escogorciar to la esparda.

• Estaba yo echao la siesta y llegó el gato y me se arrepachingó encima más a gusto que na, el joío. Je, je.

Campos semánticos: Posturas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **pantex-panticis** (*barriga, panza*) salió **pancho** (*tranquilo, relajado*), igual que hoy decimos "tocarse la barriga" en el sentido de no hacer nada. Pero también hubo una variante en el latín vulgar que era *__pántica__ (*barriga*), que pasaría al castellano como *__pánchiga__, y un verbo **panticare** (*hinchar la panza*) que pasó al castellano como **panchigar**, y de ahí el verbo **repanchigarse**, añadiendo el prefijo intensivo **re-**. En nuestro dialecto, además se añadió posteriormente el prefijo verbal **a-** y se también se perdió la N, tal vez por influencia de alguna palabra similar como **cachimba**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com